

**DUOMENŲ TEIKIMO PASLAUGŲ  
SUTARTIES  
BENDROSIOS SĄLYGOS**

## DUOMENŲ TEIKIMO PASLAUGŲ SUTARTIS

### BENDROSIOS SĄLYGOS

2 versija, įsigaliojanti nuo 2018 m. spalio 30 d

#### 1. SUTARTIES TIKSLAS

- 1.1. Duomenų teikimo paslaugų sutartis (toliau - „**Sutartis**“) reglamentuoja į REMIT reglamento (apibrėžto žemiau Sutartyje) ir Įgyvendinimo reglamento (apibrėžto žemiau Sutartyje) taikymo sritį patenkančias duomenų teikimo paslaugas (toliau - „**Paslaugos**“). Sutartis taip pat reguliuoja kitus klausimus, susijusius su Paslaugų teikimu, įskaitant Paslaugų įkainius, kuriuos turi teisę nustatyti UAB GET Baltic (toliau - „**Paslaugų tiekėjas**“), įvesdamas Paslaugų įkainių priedą (kaip apibrėžta toliau Sutartyje).
- 1.2. Paslaugų tiekėjas teikia Paslaugas Klientui (apibrėžtas toliau Sutartyje), kuris vadovaujantis REMIT reglamentu turi atitinkamą duomenų teikimo pareigą ir kuris duomenų teikimui pasitelkė Paslaugų tiekėją su juo sudarydamas Sutartį, įskaitant atitinkamą Paslaugos priedą (kuris apibrėžtas toliau Sutartyje).
- 1.3. Teikiamos paslaugos ir (ar) siektini paslaugų rezultatai, jei tokie numatyti, nurodomi Specialiosiose Sutarties sąlygose (toliau - „**Specialiosios sąlygos**“) ir (arba) atitinkamame Paslaugos priede.
- 1.4. Bendrosiose sąlygose, įskaitant Paslaugų įkainių priedą (jei toks būtų įvestas), Paslaugų prieduose bei Specialiosiose sąlygose nustatyti terminais ir tvarka, kuriomis Klientui teikiamos Paslaugos, taip pat numatytos Kliento pareigos, įskaitant Kliento mokamus įkainius už Paslaugas.

#### 2. SUTARTIES STRUKTŪRA

- 2.1. Sutartį sudaro šie dokumentai:
  - 2.1.1.1. šios Bendrosios sąlygos, kurios, be kita ko, sudaro:
    - Paslaugų įkainių priedas (jeigu toks būtų įvestas); ir
    - Paslaugų tiekėjo pasiūlyti ir Kliento pasirašyti Paslaugų priedai;
  - 2.1.2. Specialiosios sąlygos; ir
  - 2.1.3. bet kokie kiti susitarimai, sudaryti tarp Paslaugų tiekėjo ir Kliento, taisantys, koreguojantys, papildantys arba visiškai ar iš dalies pakeičiantys šią Sutartį.
- 2.2. Esant neatitikimų tarp ankščiau paminėtų Sutartį sudarančių dokumentų, pirmumas nustatomas pagal 2.1. punkte pateiktą dokumentų išdėstymą, tačiau atvirkštine tvarka, t. y. nuo apačios į viršų.
- 2.3. Paslaugų įkainių priedas (jei toks būtų įvestas) gali būti Paslaugų tiekėjo pasiūlytas ir paskelbtas Paslaugų tiekėjo Internetinėje svetainėje (kaip apibrėžta toliau Sutartyje). Paslaugų įkainių priedas (jei toks būtų įvestas) bet kada Paslaugų tiekėjo, jo paties nuožiūra, gali būti taisomas, koreguojamas, papildomas ir (arba) visiškai ar iš dalies pakeičiamas arba panaikinamas.

### 3. SUTARTIES ĮSIGALIOJIMAS IR PASLAUGŲ TEIKIMO PRADŽIA

- 3.1. Sutartis įsigalioja Paslaugų tiekėjui ir Klientui (toliau – Šalys) pasirašius (kaip apibrėžta žemiau) Specialiąją dalį (kuriomis, Šalys taip pat sutinka su Bendrąja dalimi) ir Klientui pasirašius atitinkamą Paslaugos priedą pasiūlytą Paslaugų tiekėjo.
- 3.2. Paslaugų teikimo pradžia pagal Sutartį yra kita diena po to, kai įvyksta žemiau nurodytos aplinkybės (jei jos dar neįvyko anksčiau):
  - 3.2.1. Šalys pasirašo Specialiąją dalį,
  - 3.2.2. dėl kiekvienos pagal šią Sutartį teikiamos Paslaugos, Klientas ir Paslaugų tiekėjas pasirašo atitinkamą Paslaugos priedą, pasiūlytą Paslaugos tiekėjo;
  - 3.2.3. likusi viena diena iki įgyvendinimo reglamente nurodytos ataskaitinio laikotarpio pradžios; ir
  - 3.2.4. ACER patvirtina Paslaugų tiekėjui RRM statusą ir suteikia Paslaugų tiekėjui RRM ID ir (arba) Paslaugos tiekėjas sudaro sutartį su subrangovais arba pasitelkia trečiuosius asmenis Paslaugoms teikti, kuriems suteiktas RRM statusas, kaip numatyta Sutarties 11.5.1, 15.11; 15.13 punktuose.
- 3.3. Sutarties 3.2.4 punkto nuostata nereiškia, jog Paslaugos tiekėjas yra įsipareigojęs sudaryti sutartį su subrangovais arba pasitelkti trečiuosius asmenis Paslaugoms teikti, kuriems suteiktas RRM statusas, bet tik pasilieka tokią teisę.

### 4. SĄVOKOS

- 4.1. Šioje Sutartyje iš didžiųjų raidžių rašomi terminai turi šias reikšmes, išskyrus atvejus, kai iš konteksto aišku, kad vartojama kita reikšmė:
  - 4.1.1. **ACER agentūra** - Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra, įsteigta vadovaujantis 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 713/2009.
  - 4.1.2. **Bendrosios sąlygos** - bendrosios Sutarties nuostatos, kurios reglamentuoja duomenų teikimo paslaugą, taikomos kiekvienai Paslaugai. Su Bendrosiomis sąlygomis galima susipažinti Paslaugų tiekėjo Internetinėje svetainėje ir šios Bendrosios sąlygos Paslaugų tiekėjo nuožiūra gali būti taisomos, koreguojamos, papildomos ir (arba) visiškai ar iš dalies pakeičiamos kitomis.
  - 4.1.3. **Darbo diena** - savaitės dienos nuo pirmadienio iki penktadienio, išskyrus LR teisės aktų nustatytus atvejus.
  - 4.1.4. **Darbo valandos** - laikas nuo 08:00 iki 17:00 nuo pirmadienio iki ketvirtadienio ir 08:00-15:45 (EEST) penktadienį.
  - 4.1.5. **Duomenų gavėjas** - platforma ir (arba) asmuo (išskyrus Paslaugų tiekėją), kuriam Paslaugų tiekėjas teikia Kliento duomenis arba suteikia prieigą prie atitinkamų Kliento duomenų, kad galėtų teikti Paslaugą.
  - 4.1.6. **Duomenų šaltinis** - asmuo, valdantis atitinkamus Kliento duomenis arba teisėtą prieigą prie jų.
  - 4.1.7. **Elektroninė prekybos sistema** - sistema, susidedanti iš techninės, programinės bei ryšių įrangos, skirta prekybai Paslaugų tiekėjo valdomoje gamtinių dujų biržoje.
  - 4.1.8. **Force majeure (nenugalima jėga)** – kaip apibrėžta Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse.

- 4.1.9. **Įgaliotas atstovas** - fizinis asmuo, pagal Sutartį turintis teisę atstovauti Klientą.
- 4.1.10. **Įgyvendinimo reglamentas** - Europos Komisijos 2014 m. gruodžio 17 d. įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1348/2014 dėl duomenų teikimo, kuriuo įgyvendinamos REMIT 8 straipsnio 2 ir 6 dalys.
- 4.1.11. **Klientas** - subjektas, kuris tokiu įvardytas Sutartyje ir kurio rekvizitai yra nurodyti Specialiojoje dalyje.
- 4.1.12. **Kliento duomenys** - visi ir bet kokie su Klientu susiję duomenys, informacija ir dokumentai, patenkantys į REMIT reglamento ir Įgyvendinimo reglamento taikymo sritį, teiktini ACER ir (arba) kuriuos būtina turi gauti Paslaugų tiekėjas ir (arba) atskleisti Klientas, vadovaujantis šia Sutartimi ar ryšium su jos vykdymu ir (ar) Paslaugos teikimu.
- 4.1.13. **Komunikacijos priemonės** - priemonės, naudojamos susirašinėjimui ir duomenų perdavimui tarp Paslaugų tiekėjo ir Kliento, kaip numatyta atitinkamame Paslaugos priede.
- 4.1.14. **Konsultavimo valandos** - įprastos darbo valandos, kurių metu Paslaugų tiekėjas siūlo konsultavimo paslaugas bet kokiai konkrečiai Paslaugai, kaip nurodyta atitinkamame Paslaugos priede.
- 4.1.15. **MoP ( angl. manual of procedure on transaction and fundamental data reporting)** - vadovaujantis Įgyvendinimo reglamentu ACER išleistas procedūrų vadovas, nustatantis procedūras, standartus ir elektroninius dokumentų formatus informacijos teikimui pagal REMIT reglamentą. Pirmą kartą išleistas 2015 m. sausio 7 d. ir apimantis visus vėlesnius procedūrų vadovo pataisymus, papildymus ir (ar) visiškus ar iš dalies pakeitimus.
- 4.1.16. **Paslauga** - bet kuri iš paslaugų, numatyta atitinkamame Paslaugos priede, kurią Klientas užsisako sudaręs šią Sutartį.
- 4.1.17. **Paslaugos laikotarpis** - laikotarpis tarp Paslaugos teikimo pradžios datos ir Paslaugos teikimo pabaigos datos, kaip numatyta pagal Sutarties 3.2 punktą.
- 4.1.18. **Paslaugos priedas** - Paslaugų tiekėjo išduotas Priedas detaliai apibūdinantis Paslaugos turinį ir bet kokias papildomas sąlygas, jei tokios būtų taikomos.
- 4.1.19. **Paslaugų įkainių priedas** – dokumentas neatskiriamas nuo Bendrosios dalies, kuriame Paslaugų tiekėjas nustato kiekvienos Paslaugos įkainius, mokėjimo sąlygas ir sąskaitų faktūrų išrašymo tvarką.
- 4.1.20. **Paslaugų sąsaja** - su kiekviena atskira Paslauga susijusių Kliento duomenų teikimui naudojama sistema, kaip nurodyta atitinkamame Paslaugos priede.
- 4.1.21. **Paslaugų tiekėjas** - pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė GET BAL TIC, kurios juridinio asmens kodas 302861178.
- 4.1.22. **Paslaugų tiekėjo Internetinė svetainė** - žiniatinklio turinys, prieinamas adresu <https://www.getbaltic.lt/>, tiek, kiek jis susijęs su Sutartimi ir (arba) Paslauga.
- 4.1.23. **REMIT reglamentas** – reiškia 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) Nr. 1227/2011 dėl didmeninės energijos rinkos vientisumo ir skaidrumo.
- 4.1.24. **Priemonės** - Paslaugų tiekėjo Internetinė svetainė, FTP-serveris, Paslaugų sąsaja ir kitos priemonės, kurios Paslaugų tiekėjo gali būti pasiūlytos ir naudojamos bet kuriuo metu.

- 4.1.25. **RRM** - „registruotas duomenų teikimo mechanizmas“ (ang. Registered Reporting Mechanism), asmuo, kuris teikia Klientų prekybos duomenis (apie sandorius ir pavedimus) ir (arba) pagrindinius Kliento duomenis ACER agentūrai Kliento vardu, remiantis REMIT reglamentu.
- 4.1.26. **Sutartis** - ši Šalių pasirašyta Duomenų teikimo paslaugų sutartis, kurią sudaro 2.1 punkte išvardyti dokumentai.
- 4.1.27. **Šalis** - Paslaugų tiekėjas arba Klientas. **Šalys** - Paslaugų tiekėjas ir Klientas.
- 4.2. Šioje Sutartyje, išskyrus, jeigu kontekstas reikalauja kitaip, žodžiai, nurodantys vienaskaitą apima ir daugiskaitą ir atvirkščiai. Atitinkamai vyriškosios giminės žodžiai gali reikšti ir moteriškosios giminės žodžius, ir atvirkščiai, o žodžiai, nurodantys asmenis, apima fizinius ir juridinius asmenis.
- 4.3. Nuorodos į punktus, Priedus, nuostatas, taip pat sąlygas yra nuorodos į Sutarties punktus, Priedus, nuostatas bei sąlygas; nuorodos į Sutartį taip pat apima ir bet kokius jos Priedus.
- 4.4. Šios Sutarties punktų pavadinimai yra vartojami tik patogumo dėlei ir neturi įtakos šios Sutarties aiškinimui.

## 5. PASLAUGŲ RŪŠYS IR APIMTYS

- 5.1. Rinkos dalyviams Paslaugos tiekėjas siūlo prieduose nurodytas ir aprašytas Paslaugas, kurias įvedė Paslaugos tiekėjas ir apie kurias yra skelbiama Internetinėje svetainėje.
- 5.2. Paslaugos tiekėjas turi teisę praplėsti Klientui ir kitiems rinkos dalyviams siūlomas paslaugas išleisdamas naujus Paslaugų priedus ir paskelbdamas juos Internetinėje svetainėje.
- 5.3. Sutarties 5.2 punkto nuostata nereiškia, jog Paslaugos tiekėjas pasižada ir (ar) garantuoja pradėti teikti bet kokias naujas Paslaugas, išskyrus Paslaugas Sutarties sudarymo metu nurodytas Paslaugos priede, kuris skelbiamas Internetinėje svetainėje.
- 5.4. Paslaugos tiekėjas turi teisę bet kuriuo metu keisti Paslaugų apimtį, keičiant ar papildant atitinkamus Paslaugų priedus ar juos pakeisti kitais Paslaugų priedais, juos patalpindamas Internetinėje svetainėje apie tai pranešdamas Klientui.
- 5.5. Paslaugos tiekėjui teikiant papildomas arba su bet kuria iš paslaugų susijusias paslaugas (t.y. paslaugas nepatenkančias į atitinkamame Paslaugos priede apibrėžtą įprastinę Paslaugos apimtį), jos yra teikiamos griežtai „tokios, kokios yra“, „dedant pagrįstas pastangas“ ir „tuomet, kai yra galimybė“, ir Paslaugos tiekėjas turi teisę tokių paslaugų teikimą apmokestinti papildomai. Klientas turi teisę pasirinkti, ar naudosis tokiomis papildomomis arba susijusiomis paslaugomis, nusprendęs jomis nesinaudoti, Klientas privalo apie tai raštiškai informuoti Paslaugos tiekėją ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo atitinkamų paslaugų teikimo pradžios.

## 6. PASLAUGŲ UŽSAKYMAS

- 6.1. Klientas turi teisę užsakyti iš Paslaugos tiekėjo bet kurią Paslaugą, skelbiamą Internetinėje svetainėje bei aprašytą Paslaugų prieduose, Šalims pasirašius atitinkamą Paslaugos priedą. Šalių pasirašytas Paslaugos priedas yra neatskiriama Sutarties dalis ir vadovaujantis šiuo Paslaugos priedu yra teikiama atitinkama Paslauga.

- 6.2. Ši Sutartis neįpareigoja Kliento užsisakyti jokių Paslaugos tiekėjo siūlomų Paslaugų ir taip pat neįpareigoja Paslaugos tiekėjo priimti iš Kliento bet kokio Paslaugos teikimo užsakymo.

## 7. KLIENTO TEISĖS IR PAREIGOS

- 7.1. Klientas yra atsakingas už:
- 7.1.1. registracijų atlikimą atitinkamuose registruose ir reguliavimo institucijose (įskaitant nacionalines reguliavimo institucijas ir ACER agentūrą), siekiant gauti ACER agentūros išduotą registracijos kodą, kuris identifikuoja Klientą kaip rinkos dalyvį bei yra atsakingas už Paslaugos tiekėjo informavimą apie suteiktą ACER registracijos kodą;
  - 7.1.2. visų ir bet kokių atnaujinimų ir (arba) pakeitimų atlikimą atitinkamuose registruose ir (arba) reguliavimo institucijose, kurie susiję su bet kokios informacijos pasikeitimu po ACER registracijos kodo suteikimo Klientui bei atsakingas už Paslaugos tiekėjo informavimą apie atliktus veiksmus;
  - 7.1.3. Paslaugos tiekėjo informavimą apie pateiktus klaidingus pavedimus ir jų pagrindu sudarytus klaidingus sandorius, kaip nustatyta Paslaugos tiekėjo Prekybos gamtinių dujų biržoje reglamente, kuris skelbiamas Paslaugų tiekėjo Internetinėje svetainėje;
  - 7.1.4. tinkamą pateikimą Paslaugos tiekėjui (laiku bei laikantis visų formato bei kitų taikomų reikalavimų) visų duomenų, informacijos ir dokumentų (išskyrus Kliento duomenis) kurie yra reikalingi tam, kad Paslaugos tiekėjas galėtų teikti Paslaugas Klientui arba jo vardu (įskaitant tokios informacijos ir dokumentų atnaujinimus, jei jų būtų).
- 7.2. Jei Duomenų šaltinis yra ne Paslaugos tiekėjas, klientas yra atsakingas už:
- 7.2.1. savo Kliento duomenų išsamumo, tikslingumo ir teisingumo išlaikymą;
  - 7.2.2. tinkamą pateikimą Paslaugos tiekėjui (laiku bei laikantis visų formato bei kitų taikomų reikalavimų):
    - išsamių, tikslių ir teisingų Kliento duomenų ir Kliento ACER registracijos kodo;
    - visų ir bet kokių kitų duomenų, informacijos, dokumentų (išskyrus Kliento duomenis), kurių pagrįstai reikalaujama ir gali pareikalauti Paslaugos tiekėjas, kurių jis neturi savo dispozicijoje;
  - 7.2.3. pastovios stebėsenos atlikimą ir Paslaugos tiekėjo informavimą ir ACER agentūrą, jei tai yra reikalaujama pagal teisės aktus arba paties Paslaugos tiekėjo, apie bet kokius Kliento duomenų ir ACER registracijos kodo netikslumus;
- 7.3. Klientas sutinka ir pripažįsta, kad, Paslaugos tiekėjas neatsako, jei Klientas nesilaiko 7.1.4 ir (arba) 7.2. punktų reikalavimų, ir dėl to Paslaugos tiekėjas negali ar negali laiku pateikti visų Kliento duomenų arba jei šie duomenys nėra pateikti dėl trečiosios šalies ar pačio Kliento. Tačiau jei reikalinga, Paslaugos tiekėjas gali pateikti ACER agentūrai savo žinioje turimus Kliento duomenis, jei tokių būtų.
- 7.4. ACER agentūrai paprašius pateikti papildomą informaciją, susijusią su duomenų teikimu, remiantis REMIT reglamentu, Klientas įsipareigoja Paslaugos tiekėjui teikti visą ir bet kokią pagrįstą pagalbą, įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokią informaciją, kurios neturi Paslaugos tiekėjas, bet kurią turi Klientas.



## 8. PASLAUGOS TIEKĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

- 8.1. Vadovaudamasis šia Sutartimi ir laikantis kitų šios Sutarties nuostatų (įskaitant pasirašytą Paslaugos priedą), Paslaugos tiekėjas Paslaugos teikimo laikotarpiu teikia atitinkamą Paslaugą.
- 8.2. Laikantis kitų šios Sutarties nuostatų (įskaitant kai pagal pasirašytą Paslaugos priedą atitinkami duomenys, informacija ir (arba) dokumentai turi būti pateikiami Duomenų gavėjui tiesiogiai), Paslaugos tiekėjas sutinka pateikti Duomenų gavėjui visus Paslaugos tiekėjo turimus Kliento duomenis (tiek sugeneruotus savo paties sistemose, tiek pateiktus Paslaugos tiekėjui pagal šią Sutartį paties Kliento arba jo vardu).
- 8.3. Paslaugos tiekėjas neprivalo tikrinti, stebėti, koreguoti ar atlikti kitokių Kliento duomenų patikrų, išskyrus tuos atvejus, kai Duomenų šaltinis yra pats Paslaugos tiekėjas.
- 8.4. Paslaugos tiekėjas užtikrina, kad, teikdamas Kliento duomenis ir (arba) kitą informaciją Kliento vardu ACER agentūrai, identifikuos Klientą jo rinkos dalyvio registracijos kodu, t.y. ACER registracijos kodu.
- 8.5. Konsultavimo valandomis Paslaugos tiekėjas teiks Klientui Konsultavimo paslaugas.

## 9. PASLAUGOS TIEKĖJO PRIEMONĖS BEI DUOMENŲ / INFORMACIJOS TEIKIMAS KLIENTUI

- 9.1. Priemonių įdiegimas ir prieigos prie jų suteikimas atliekami Paslaugos tiekėjo nuožiūra. Paslaugos tiekėjas nėra įsipareigojęs siūlyti Priemonės, bet tik pasilieka tokią teisę.
- 9.2. Jei Priemonės pasiūlomos, jų funkcionalumas apsiribos tik tokiomis funkcijomis, kuriomis Paslaugos tiekėjas suteiks teisę naudotis ir šis funkcionalumas gali būti keičiamas.
- 9.3. Jei Priemonės nepasiūlomos ir (arba) iki to momento kai jos yra pasiūlomos, Klientui pageidaujant, Paslaugos tiekėjas elektroniniu paštu pateikia Klientui pagal šią Sutartį (ar ryšium su ja) pateiktų duomenų kopiją. Kai Priemonės pasiūlomos, Paslaugos tiekėjas turi teisę ir toliau Klientui elektroniniu paštu teikti pagal šią Sutartį (ar ryšium su ja) pateiktų duomenų kopiją arba Paslaugų tiekėjas Klientui gali sudaryti sąlygas pačiam gauti minėtus duomenis, naudojantis Priemonėmis.
- 9.4. Paslaugos tiekėjas turi teisę duomenų kopijos teikimą Klientui apmokestinti papildomai, įtraukdamas šią Paslaugą į Paslaugų įkainių priedą ir paskelbdamas savo Internetinėje svetainėje. Jei ši paslauga apmokestinama, Klientas turi teisę pasirinkti, ar naudosis ja, nusprendęs nesinaudoti, Klientas privalo apie tai raštiškai informuoti Paslaugos tiekėją ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo paslaugos apmokestinimo pradžios.
- 9.5. Pasiūlius ir įvedus Priemonės Paslaugos tiekėjas turi teisę pateikti jų naudojimo sąlygas (ir bet kuriuo metu jas keisti), o Klientas turi pareigą jų laikytis.
- 9.6. Pasiūlius ir įvedus Priemonės Paslaugos tiekėjas turi teisę suteikti Klientui prisijungimo duomenis. Po Priemonių įvedimo Paslaugos tiekėjas turi teisę suteikti Klientui prisijungimo duomenis (pavyzdžiui, vartotojų vardus, slaptažodžius, prieigos raktus arba slaptažodžių generatorių). Klientas užtikrina, kad bet kokie Paslaugos tiekėjo pateikti prisijungimo duomenys prie Paslaugos tiekėjo Priemonės bus laikomi konfidencialiais ir bus naudojami tik pagal paskirtį, ryšium su atitinkama Paslauga, ir kad Kliento įrenginiuose bus įdiegtos reikalingos saugumo priemonės, padedančios išvengti nesankcionuotos prieigos ir naudojimosi Priemone.

- 9.7. Klientas užtikrina, kad prisijungimui prie Priemonės naudojama jo programinė ir techninė įranga (ar atitinkamos jos dalys) atitinka prisijungimui prie atitinkamos Priemonės keliamus reikalavimus, juose nėra jokių kompiuterių virusų ar panašių kenkėjiškų kodų.
- 9.8. Jeigu Paslaugos tiekėjas turi pagrindo manyti, kad Kliento naudojimas Priemone kelia grėsmę Paslaugos tiekėjo ar kitų vartotojų saugumui arba neigiamai ir (arba) neįprastu būdu paveikia Paslaugos tiekėjo ar kitų vartotojų naudojamą atitinkama Priemone, Paslaugos tiekėjas turi teisę uždrausti Klientui naudotis Priemone ir (arba) atjungti Klientą nuo jos, su sąlyga, kad Paslaugos tiekėjas privalo nedelsdamas apie tai pranešti Klientui.

## 10. MOKESČIAI, SĄSKAITŲ FAKTŪRŲ IŠRAŠYMAS IR APMOKĖJIMAS

- 10.1. Už Paslaugos tiekėjo teikiamas paslaugas taikomi Paslaugų įkainiai, kurie pateikiami Paslaugų įkainių priede, kai Paslaugų įkainių priedas yra įvestas Paslaugų tiekėjo ir skelbiamas Internetinėje svetainėje.
- 10.2. Sąskaitų faktūrų išrašymas ir apmokėjimas vykdomas remiantis sąskaitų faktūrų išrašymo ir apmokėjimo nuostatomis, kurios pateikiamos Paslaugų įkainių priede, jei toks būtų įvestas.
- 10.3. Po Sutarties sudarymo dienos, Paslaugos tiekėjui įvedus Paslaugų įkainių priedą ir jį patalpinus Paslaugos tiekėjo Internetinėje svetainėje, Paslaugos tiekėjas nedelsiant informuoja Klientą apie įvestus paslaugos įkainius. Jei Klientas nesutinka su įvestais Paslaugos įkainiais, susijusiais su Paslaugos teikimu, Klientas turi teisę atsisakyti naudotis atitinkama Paslauga, nutraukdamas atitinkamą Paslaugos priedą ir (arba) pačią Sutartį. Jeigu per 30 (trisdešimt) dienų nuo Paslaugos tiekėjo pranešimo Klientas neinformuoja Paslaugos tiekėjo apie savo sprendimą atsisakyti naudotis atitinkama Paslauga ar nutraukti Sutartį, laikoma, kad Klientas sutinka su įvestu Paslaugos įkainiu.
- 10.4. Paslaugos tiekėjas turi teisę sustabdyti vienos ar kelių Paslaugų teikimą Klientui, jei Klientas nesumoka jo mokėtino Paslaugos mokesčio ir neištaiso šio pažeidimo per 7 (septynias) dienas nuo Paslaugų tiekėjo raštiško pranešimo. Tokiu atveju Paslaugos tiekėjas nėra atsakingas prieš Klientą bet tai nepanaikina Kliento atsakomybės atsiskaityti su Paslaugos tiekėju.

## 11. SUTARTIES PAŽEIDIMAS

### Kliento pareiškimai

- 11.1. Klientas patvirtina ir sutinka, kad nebus laikoma jog Paslaugos tiekėjas pažeidė Sutartį, jei Paslaugos tiekėjo įsipareigojimų vykdymas taptų negalimas Klientui pažeidus šią Sutartį (įskaitant atvejus, kai Paslaugos tiekėjui įsipareigojimų vykdymui tenka dėti nepagrįstai dideles pastangas).
- 11.2. Klientas patvirtina ir sutinka, kad duomenų teikimo įsipareigojimas patenkantis į atitinkamos Paslaugos taikymo sritį ir pati Paslauga, gali bet kada pasikeisti, atsižvelgiant į galimus reguliavimo pokyčius ar pasikeitus ACER agentūros standartams ir (ar) gairėms (angl. guidelines). Tuo tarpu Paslaugos tiekėjas įsipareigoja sužinojęs apie bet kokį pasikeitimą, kaip įmanoma greičiau, raštu apie tai informuoti Klientą.



## **Paslaugų teikimo klaidos**

- 11.3. Paslaugų teikimo klaidų atveju Klientas kaip įmanoma greičiau raštu informuoja Paslaugos tiekėją apie pastebėtas klaidas ir suteikia Paslaugos tiekėjui protingą ir realų laiko terminą, Paslaugos tiekėjo Darbo valandomis, bet kokioms klaidoms ištaisyti. Klientas negali reikšti jokių pretenzijų Paslaugos tiekėjui, kai klaida ištaisyta per šį ištaisymui skirtą terminą.
- 11.4. Jei bet kuriai iš Šalių tampa žinoma apie klaidą esančią ACER agentūrai perduotuose Kliento duomenyse (gavus Klaidos pranešimą ar kitu būdu), kaip tai numatyta šioje Sutartyje, Šalis apie tai praneša kitai Šaliai naudojantis Komunikacijos priemonėmis, išskyrus Sutarties 11.5 punkto atvejį, ir abi Šalys deda visas pagrįstas pastangas, veikdamos sąžiningai ir priimtiniu būdu, tokiai klaidai ištaisyti ir nedelsiant iš naujo pateikia teisingus duomenis.
- 11.5. Paslaugos tiekėjas gali nepranešti Klientui apie gautą klaidą esančią ACER agentūrai perduotuose Kliento duomenyse (gavus Klaidos pranešimą), jei duomenų šaltinis yra Paslaugos tiekėjas ir klaida yra ištaisoma iki REMIT reglamento dokumente nustatyto galutinio duomenų pateikimo termino.
- 11.6. Kai Šalys pasirašo Paslaugų I priedą dėl Duomenų teikimo ACER agentūrai apie standartinę sutartį, kuriomis prekiaujama UAB GET Baltic gamtinių dujų biržoje:
  - 11.6.1. jei Paslaugos tiekėjas neturi galimybės pateikti Kliento duomenų nes jam nėra suteiktas RRM statusas, Paslaugos tiekėjas apie tai kaip įmanoma greičiau raštu informuoja Klientą. Paslaugos tiekėjas gali įpareigoti tretįjį asmenį teikti šiuos duomenis Kliento vardu;
  - 11.6.2. jei Paslaugos tiekėjas negali arba pagrįstai mano, jog negalės pateikti Kliento duomenų iki REMIT nustatyto galutinio pateikimo termino, Paslaugos tiekėjas apie tai kaip įmanoma greičiau informuoja Klientą raštu, pateikdamas paaiškinimą su nurodytomis priežastimis. Paslaugos tiekėjas įsipareigoja dėti visas protingas pastangas, kad užtikrintų Kliento duomenų pateikimą ACER kitais būdais pavyzdžiui įpareigojant tretįjį asmenį teikti šiuos duomenis Kliento vardu arba pateikti Klientui visus šiuos Kliento duomenis elektroniniu formatu, kaip numatyta galiojančiame MoP dokumente, kaip įmanoma greičiau ir bet kuriuo atveju suteikdamas laiko, kad Klientas galėtų šiuos duomenis pateikti ACER agentūrai iki REMIT dokumente nustatyto galutinio pateikimo termino.
  - 11.6.3. išskyrus 11.6.2 punkte nurodytas situacijas, Klientas savo duomenų neteikia ir neorganizuoja jų pateikimo ACER agentūrai naudodamasis kitais būdais nei kaip tai numatyta šioje Sutartyje.
- 11.7. Pažeidus bet kurį duomenų teikimo įsipareigojimą, kuris patenką į atitinkamos paslaugos taikymo sritį, kiekviena Šalis turi dėti protingas pastangas ištaisyti tokį pažeidimą ir turi bendradarbiauti bei komunikuoti su ACER agentūra, jei būtų reikalinga atitinkamo pažeidimo atžvilgiu.

## **Atsakomybės ribojimas**

- 11.8. Atsakomybė pagal Sutartį Paslaugos tiekėjui kyla tik didelio neatsargumo ar tyčinio įsipareigojimų nevykdymo atvejais (angl. wilful misconduct), kurie ribojami tiesioginiais Kliento nuostoliais/žala, t.y. Paslaugos tiekėjas nebus laikomas atsakingu ir neprivalės Klientui atlyginti už:

- 11.8.1. jokius dėl paprasto neatsargumo (t.y. išskyrus didelį neatsargumą ir tyčinį įsipareigojimų nevykdymą (angl. wilful misconduct)) atsiradusių nuostolių; ir
- 11.8.2. netiesioginius nuostolius/ žalą, negautas pajamas ar neturtinę žalą.
- 11.9. Paslaugos tiekėjas neatsako Klientui už jokiais klaidas, įvykusias teikiant Paslaugą, kaip nurodyta 11.3 - 11.7 punktuose, su sąlyga, kad Paslaugos tiekėjas laikosi 11.3-11.7 punktuose nurodytų nuostatų.
- 11.10. Paslaugos tiekėjo atsakomybė Klientui ribojama iki dvigubo per paskutinius 3 mėnesius už suteiktas Paslaugas gauto užmokesčio, tačiau bet kokių atveju ne daugiau kaip 500 EUR už visas Kliento pareikštas pretenzijas kartu sudėjus.
- 11.11. Nei viena iš Šalių nebus atsakinga kitai Šaliai už naudojimosi teisės, duomenų, prestižo (reputacijos), pajamų ar pelno praradimą, taip pat už jokiais netiesioginius nuostolius/ žalą, negautas pajamas ar neturtinę žalą, kylančius iš šios Sutarties ar su ja susijusius.
- 11.12. Nė viena iš Šalių neturi teisės laikyti kitos Šalies grupės įmonių, dalyvių, steigėjų, valdymo ir priežiūros organų narių, darbuotojų, atstovų ar rangovų atsakingais už bet kokį pastarosios Šalies padarytą Sutarties pažeidimą.

### **Nenugalima jėga (force majeure)**

- 11.13. Šalys nėra atsakingos dėl įsipareigojimo nevykdymo atsiradus nenugalimos jėgos aplinkybėms, apie kurių buvimą ar atsiradimą nežinojo ir (ar) negalėjo žinoti, kurių negalėjo kontroliuoti, kurių atsiradimui ir (ar) jų sukeltoms pasekmėms nebuvo galima užkirsti kelio. Dėl nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo įsipareigojimų vykdymas atidedamas iki tarp Šalių sutarto laiko arba iki laikotarpio, kuris reikalingas įvykio padariniams pašalinti.
- 11.14. Šalys įsipareigoja ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną informuoti kitą Šalį apie nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimą ir dėl to negalėjimą vykdyti prisiimtų įsipareigojimų.
- 11.15. Atsiradus nenugalimos jėgos aplinkybėms, Klientas privalo Paslaugos tiekėjui pateikti nenugalimos jėgos aplinkybių įtakos vertinimą ir pagrįstą informaciją dėl nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradusio įvykio padarinių dydžio bei likvidavimo trukmės.
- 11.16. Šalys įsipareigoja dėti visas pastangas siekiant išvengti nenugalimos jėgos aplinkybių sąlygotų padarinių, o šiems atsiradus – juos likviduoti.
- 11.17. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 30 (trisdešimt) dienų, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį pranešusi apie tai kitai Šaliai raštu prieš 7 (septynias) dienas.

## **12. INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS IR KLIENTO DUOMENYS**

### **Intelektinės nuosavybės teisės**

- 12.1. Kiekviena iš Šalių išsaugo visas intelektinės nuosavybės teises, susijusias su jos Kliento duomenimis, su sąlyga, kad Paslaugos tiekėjas:
- 12.1.1. visada turi teisę tvarkyti ir naudoti Kliento duomenis, kiek tai yra būtina teikiant tam tikrą paslaugą;
- 12.1.2. turi neterminuotą, neišimtinę, neapmokestinamą / neatlygintą licenciją / teisę (kuri išlieka po Sutarties nutraukimo) toliau tvarkyti ir naudoti Kliento duomenis bet kokių tikslų, kurį jis laiko tinkamu, laikantis šioje Sutartyje numatyto

konfidencialumo įsipareigojimo, su sąlyga, kad Klientas nebus atsakingas Paslaugos tiekėjui už bet kurį minėtą Kliento duomenų naudojimą, išskyrus Kliento duomenų naudojimą vadovaujantis šia Sutartimi.

## **Kliento duomenys**

- 12.2. Klientas įsipareigoja nedelsdamas pateikti Paslaugos tiekėjui visus Kliento duomenis, taip pat visą kitą reikalingą informaciją, kurios Paslaugos tiekėjas neturi ir kuri yra reikalinga tam, kad Paslaugos būtų teikiamos visa apimtimi, tiksliai ir laiku, vadovaujantis REMIT reglamentu, Įgyvendinimo reglamentu ir naujausiais ACER agentūros paskelbtais standartais ir gairėmis (angl. guidelines).
- 12.3. Paslaugos tiekėjas nėra atsakingas ir neatsako už bet kokius Kliento duomenis ir (arba) kitą Kliento tiesiogiai ACER agentūrai nusiųstą informaciją, kurie buvo pateikti Paslaugų tiekėjui ir remiantis Įgyvendinimo reglamento Priedo 1 lentelėje ir (arba) 2 lentelėje buvo įtraukti į REMIT duomenų failą.
- 12.4. Paslaugos tiekėjas turi teisę be papildomo duomenų tikrinimo naudotis paties Kliento ar Kliento vardu veikiančio kito asmens, laikomo Duomenų šaltiniu, pateiktais Kliento duomenimis.
- 12.5. Nepaisant to, kas nurodyta aukščiau, Klientas, vadovaudamasis REMIT reglamento reikalavimais, privalo imtis reikiamų priemonių patikrinti atitinkamų Paslaugos tiekėjo teikiamų Kliento duomenų ACER agentūrai išsamumą, tikslumą ir savalaikiškumą. Sužinojęs apie klaidą pateikiant duomenis, Klientas įsipareigoja nedelsiant apie tai pranešti Paslaugos tiekėjui.

## **Duomenų naudojimas**

- 12.6. Bet kokie duomenys, įskaitant Kliento duomenis, pateikti vienos Šalies kitai, vadovaujantis šia Sutartimi, naudojami tik Sutartyje nurodytais tikslais ir be išankstinio raštiško, duomenis teikiančiosios Šalies sutikimo, negali būti naudojami jokiais kitais tikslais. Bet kurie duomenys, informacija bei dokumentai, ir visos susijusios intelektinės nuosavybės teisės, išlieka informaciją teikiančios Šalies nuosavybe, o gaunančioji Šalis neįgyja jokių kitų teisių į šiuos duomenis, informaciją ar dokumentus, nebent šioje Sutartyje numatyta kitaip.
- 12.7. Išskyrus šioje Sutartyje aiškiai numatytus atvejus, bet kuri iš duomenis, informaciją ar dokumentus, įskaitant Kliento duomenis, gaunančių Šalių saugo tokius duomenis, informaciją ir dokumentus nuo neteisėto naudojimo ir atskleidimo tretiesiems asmenims be išankstinio raštiško informaciją teikiančios Šalies sutikimo.
- 12.8. Šalys patvirtina, kad visi reikalingi Sutarties vykdymui pasitelktų įgaliotų atstovų sutikimai dėl asmens duomenų tvarkymo Sutarties vykdymo tikslais yra gauti, ir Šalys prireikus galės tai įrodyti. Šalys patvirtina, kad Sutarties vykdymui pasitelkti įgalioti atstovai sutinka, kad jų asmens duomenys bus tvarkomi vykdant šią Sutartį ir gaunant kitą informaciją susijusią su Šalių teikiamomis paslaugomis. Šalys užtikrina, kad be asmens duomenų subjekto atskiro rašytinio sutikimo, Sutarties vykdymui pasitelktų įgaliotų atstovų asmens duomenys nebus perduodami tretiesiems asmenims ar trečiosioms šalims, kaip jas apibrėžia Bendrasis asmens duomenų apsaugos reglamentas.

## 13. KONFIDENCIALUMAS

- 13.1. Duomenys, informacija ir dokumentai, kuriuos Šalys gauna vykdydamos šią Sutartį, yra laikomi konfidencialiais ir negali būti atskleisti jokiai trečiajai šaliai, be išankstinio kitos šalies raštiško sutikimo.
- 13.2. Sutarties 13.1 punkte nustatytas konfidencialumo įsipareigojimas, netaikomas dokumentams, informacijai bei duomenims, kai:
  - 13.2.1. tokių duomenų, informacijos ar dokumentų atskleidimas yra reikalingas tinkamam Sutarties vykdymui ir (ar) Paslaugos teikimui;
  - 13.2.2. tokių duomenų, informacijos ar dokumentų atskleidimo reikalaujama vadovaujantis galiojančių įstatymų nuostatomis;
  - 13.2.3. teisme nagrinėjama(s) ginčas, nesutarimas ar pretenzija, kylanti(s) iš šios Sutarties arba susijusi(-ęs) su šia Sutartimi, jos pažeidimu, nutraukimu, atšaukimu ar galiojimu ir atitinkamoje byloje reikalaujama atskleisti tokius duomenis, informaciją ar dokumentus; arba
  - 13.2.4. tokie duomenys, informacija ar dokumentai tampa vieši.
- 13.3. Konfidencialumo įsipareigojimas nedraudžia Paslaugos tiekėjui atskleisti bet kokius duomenis, informaciją ar dokumentus Duomenų gavėjui ar Duomenų šaltiniui kiek tai yra būtina Paslaugos suteikimui. Paslaugos tiekėjas turi teisę atskleisti konfidencialius duomenis, informaciją ir dokumentus bet kuriam Paslaugos tiekėjo pasitelktam asmeniui ar subrangovui Paslaugos teikimui, su sąlyga, kad tokio asmens arba subjekto atžvilgiu taikoma konfidencialumo pareiga atitinka Paslaugos tiekėjo pareigą.
- 13.4. Kiekviena Šalis pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad bet kuris tretysis asmuo, kuris įsipareigojo laikytis konfidencialumo įsipareigojimo turi teisę atskleisti tokio pobūdžio duomenis kitai Šaliai.

## 14. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

- 14.1. Bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti Sutartį be priežasties ir nesikreipdama į teismą, nusiuntusi vienašališką įspėjimą kitai Šaliai prieš 30 (trisdešimt) dienų iki Sutarties nutraukimo.
- 14.2. Nepaisant aukščiau nurodytos išlygos, Paslaugos tiekėjas turi teisę nutraukti bet kurios atskiros Paslaugos teikimą pateikęs Klientui įspėjimą likus trumpesniai nei 30 (trisdešimt) dienų iki Paslaugos nutraukimo laikotarpiui, jei, dėl nuo Paslaugos tiekėjo nepriklausančių aplinkybių, tolimesnis atitinkamos Paslaugos tiekėjo Paslaugos teikimas tampa neteisėtas, neįmanomas, žymiai pasunkėja ar tampa brangesnis negu Paslaugos tiekėjas galėjo numatyti šios Sutarties sudarymo dieną.
- 14.3. Bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti Sutartį raštu įspėdama kitą Šalį, jeigu yra pažeidžiami Sutartyje nurodyti įsipareigojimai ir tokie pažeidimai nėra pašalinami per 14 (keturiolika) dienų nuo Šalies nepažeidusios Sutarties pateikto raštiško įspėjimo.
- 14.4. Bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti Sutartį esant 11.17 ir 15.4. punktuose nurodytoms aplinkybėms.
- 14.5. Sutarties nutraukimas neturi įtakos iki nutraukimo momento sukauptoms mokėtinoms sumoms, intelektinės nuosavybės teisėms, konfidencialumui, atsakomybei, taikytinoms teisėms ir ginčų sprendimą reglamentuojančių Sutarties nuostatų galiojimui bei kitų

nuostatų galiojimui, jei tokios nuostatos, atsižvelgiant į jų pobūdį, lieka galioti po Sutarties nutraukimo.

- 14.6. Jeigu po šios Sutarties atšaukimo ar Sutarties nutraukimo kitais pagrindais, Šalys nesudaro naujo susitarimo, tačiau Paslaugos tiekėjas toliau teikia Paslaugas Klientui, o Klientas neprieštarauja, Sutartis toliau taikoma šiems Šalių santykiams.

## 15. KITOS NUOSTATOS

### **Narystė Paslaugos tiekėjo gamtinių dujų biržoje ir prieštaravimai kitiems sandoriams**

- 15.1. Papildomai prie šios Sutarties, Kliento dalyvavimas Paslaugos tiekėjo valdomoje gamtinių dujų biržoje reglamentuojamas remiantis Paslaugos tiekėjo patvirtintu Prekybos gamtinių dujų biržoje reglamentu. Jei Paslaugos tiekėjo Prekybos gamtinių dujų biržoje reglamentas yra nesuderinamas su šia Sutartimi, šios Sutarties paslaugų atžvilgiu pastaroji turi viršenybę nesuderinamais klausimais.
- 15.2. Šios Sutarties dalyko atžvilgiu, bet kokio prieštaravimo atveju ši Sutartis turi viršenybę kitų susitarimų tarp Šalių atžvilgiu, įskaitant (be apribojimų) Paslaugos tiekėjo bendrąsias verslo sąlygas ar susitarimus su klientais.

### **Pakeitimai**

- 15.3. Paslaugos tiekėjas turi teisę vienašališkai pataisyti, koreguoti, papildyti arba visiškai ar iš dalies pakeisti šią Sutartį: šias Bendrąsias sąlygas, įskaitant Paslaugų įkainių priedą ir bet kurį Paslaugų priedą, Specialiąsias sąlygas ir (arba) kitus dokumentus ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų įspėjęs Klientą raštu, arba likus trumpesniai laikotarpiui, kai tai yra būtina dėl nuo Paslaugos tiekėjo nepriklausančių aplinkybių. Dokumentai, kurie yra taisomi, koreguojantys, papildomi ir (arba) visiškai ar iš dalies pakeičiami kitais dokumentais turi būti paskelbti Paslaugos tiekėjo Internetinėje svetainėje arba pateikti Klientui kitomis ryšių priemonėmis.
- 15.4. Minėto pataisymo, modifikavimo, papildymo ar pakeitimo kitu atveju Klientas turi teisę nutraukti susijusį Paslaugos priedą arba Sutartį apie tai pranešęs Paslaugos tiekėjui per 30 (trisdešimt) dienų nuo 15.3 punkte nurodyto Paslaugos tiekėjo pranešimo. Jei Klientas toliau naudojasi atitinkama Paslauga laikoma, kad Klientas sutiko su atitinkamu dokumentų pataisymu, modifikacija, papildymu ar pakeitimu kitu dokumentu. Kad būtų išvengta abejonių, Šalys susitaria, kad Klientui neinformavus Paslaugos tiekėjo apie pakeisto Paslaugų priedo arba visos Sutarties nutraukimą per 30 (trisdešimt) dienų nuo 15.3 punkte nurodyto Paslaugos tiekėjo pranešimo, laikoma, kad Klientas sutinka su atitinkamu dokumentų pataisymu, modifikavimu, papildymu ar pakeitimu kitu dokumentu.

### **Komunikacija ir informacijos skelbimas**

- 15.5. Visa komunikacija tarp Paslaugos tiekėjo ir Kliento atliekama pagal Sutartyje pateiktus kontaktinius duomenis arba naudojantis ryšio priemonėmis (Elektronine prekybos sistema, elektroniniu paštu, faksu, paštu ir įteikiant pasirašytinai). Paslaugos tiekėjas savo nuožiūra, bet kuriuo metu, gali leisti naudotis ir kitomis ryšio priemonėmis.
- 15.6. Šalių komunikacija gali būti vykdoma lietuvių arba anglų kalbomis.



- 15.7. Paslaugos tiekėjas turi teisę pateikti ir (ar) paskelbti Internetinėje svetainėje ir (arba) Kliento kontaktiniais duomenimis pranešimus susijusius su teikiamomis paslaugomis, įskaitant bet neapsiribojant informaciją apie techninės priežiūros laikotarpį, Bendrųjų sąlygų, įskaitant Paslaugų įkainių priedą, Paslaugos priedų, Specialiųjų sąlygų ir (arba) kitų susitarimų pakeitimus.

### **Kliento informacija**

- 15.8. Klientas užtikrina, kad Specialiosiose sąlygose pateikta Kliento informacija, įskaitant visą kontaktinę informaciją, visuomet bus atnaujinta, išsami, teisinga ir tiksli. Klientas sutinka, kad Paslaugos tiekėjas neprivalo atlikti jokio atskiro tokios informacijos patikrinimo.
- 15.9. Klientas turi teisę bet kuriuo metu pakeisti savo informaciją, pranešdamas Paslaugos tiekėjui naudojantis Sutartyje nurodyta kontaktine informacija.

### **Subrangovai**

- 15.10. Paslaugos tiekėjas turi teisę sudaryti sutartį su subrangovais paslaugoms teikti arba paskirti ir (arba) pasitelkti trečiuosius asmenis ir (arba) bet kurį kitą asmenį pilnam ar daliniam Paslaugų teikimui (įskaitant, bet neapsiribojant, Kliento duomenų pateikimą, naudojantis trečiojo asmens sukurta platforma, sistema, sąsaja ar kitomis priemonėmis, kurios sukurtos Paslaugų teikimui) arba pagalbai Paslaugos tiekėjui teikiant Paslaugas pagal šią Sutartį, su sąlyga, kad atsakomybė už bendrą Sutarties vykdymą ir toliau lieka Paslaugos tiekėjui.
- 15.11. Klientas turi teisę paslaugų teikimui pasitelkti tretįjį asmenį ir (arba) bet kurį kitą asmenį, kurie padėtų jam vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį.
- 15.12. Jeigu bet kuri iš Šalių pasamdo subrangovą, paskiria ir (arba) pasitelkia paslaugų teikimui trečiąjį asmenį ir (arba) bet kurį kitą asmenį 15.10. ir 15.11. punktuose išvardintais tikslais, ji kaip įmanoma greičiau apie tokį paskyrimą privalo raštu informuoti kitą Šalį. Šia teise besinaudojanti Šalis atsakingai pasirenka ir nuolat stebi tokių trečiųjų asmenų teikiamas paslaugas ir (arba) pagalbą pagal šią Sutartį.

### **Teisių perleidimas ir perdavimas**

- 15.13. Ši Sutartis bei iš jos kylančios teisės, reikalavimai ir įsipareigojimai negali būti perleisti ar perduoti tretiesiems asmenims be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.
- 15.14. Teisių perleidimo ar perdavimo atveju, esant kitos Šalies sutikimui, šios Sutarties nuostatos tampa privalomos teisių perėmėjui.
- 15.15. Bet koks teisių perleidimas ar perdavimas pažeidžiant šios Sutarties nuostatas ir sąlygas yra neteisėtas ir negaliojantis.
- 15.16. Nepaisant to kas nurodyta aukščiau, Paslaugos tiekėjas turi teisę, informavęs Klientą, perleisti, perduoti ar nauja sutartimi pakeisti savo teises pagal šią Sutartį, bet kuriai bendrovei priklausančiai tai pačiai įmonių grupei kaip ir Paslaugos tiekėjas ar bet kuriam subjektui, kuris per akcijų ar turto įsigijimą, verslų sujungimą ar kitus būdus įgyja Paslaugos tiekėjo verslo dalį, susijusią su veikla kuri yra susijusi su šios Sutarties vykdymu.

### **Atskyrimas**

- 15.17. Jei kuri nors Sutarties sąlyga negalioja ar yra neįgyvendinama, visos kitos šios Sutarties nuostatos lieka galioti visa apimtimi. Paslaugos tiekėjas privalo pakeisti negaliojančią ar



neįgyvendinamą nuostatą nauja galiojančia ir įgyvendinama sąlyga, kuri, kiek įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį rezultatą kaip ir pakeistoji sąlyga. Paslaugos tiekėjui to neįvykdžius yra laikoma, kad tokia negaliojanti ar neįgyvendinama nuostata yra automatiškai pakeičiama.

## 16. TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

- 16.1. Sutarčiai, iš jos kylantiems ar su ja susiklosčiusiems teisiniams santykiams (įskaitant klausimus dėl Sutarties sudarymo, galiojimo, negaliojimo, vykdymo, nutraukimo) yra taikoma ši Sutartis, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisė.
- 16.2. Bet kokie ginčai, kylantys tarp Paslaugų tiekėjo ir Kliento, yra sprendžiami derybų būdu. Nepavykus ginčo išspręsti taikiai derybų būdu – ginčas teismine tvarka yra teisingas bendrosios kompetencijos teismams.

## 17. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 17.1. Šalies nepasinaudojimas jai suteiktomis teisėmis pagal šią Sutartį nėra laikomas tokių teisių atsisakymu, o dalinis pasinaudojimas šiomis teisėmis neuždraudžia jomis naudotis ir vėliau.
  - 17.2. Ši Sutartis (ir kiekvienas jos pataisymas, modifikacija, papildymas ir pakeitimas kita) gali būti sudaroma Šalims apsikeičiant jos egzemplioriais, įskaitant perdavimą faksu ir (arba) elektroniniu paštu, kiekvienas iš kurių laikomas originalu.
-